



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le vendredi 17 octobre 2003**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

---

Il n'y a pas de communiqués principaux aujourd'hui.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Enquête mensuelle sur les grands détaillants, août 2003	2
Produits chimiques industriels et résines synthétiques, août 2003	3
Acier en formes primaires, données hebdomadaires, semaine se terminant le 11 octobre 2003	3
Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : principaux aéroports, juillet 2003	3
Contreplaqués de construction, août 2003	3

---

## NOUVEAUX PRODUITS

---

5

---

## CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS : 20 au 24 octobre

---

7



## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Enquête mensuelle sur les grands détaillants

Août 2003

En août, les principaux groupes de produits vendus par le groupe des grands détaillants ont eu des taux de croissance variables. Aux deux extrêmes, on observe une forte croissance des ventes d'articles d'ameublement et d'appareils électroniques et un léger repli des ventes de vêtements, de chaussures et d'accessoires.

Les ventes totales se sont élevées à 7,7 milliards de dollars, en hausse de 3,6 % par rapport à août 2002 pour le groupe des grands détaillants.

### Ventes, par marchandises, du groupe des grands détaillants

	Juillet 2003 <sup>r</sup>	Août 2002	Août 2003 <sup>p</sup>	Août 2002 à août 2003
données non désaisonnalisées				
	en millions de dollars			var. en %
<b>Marchandises</b>				
Aliments et boissons	2 384	2 411	2 463	2,2
Vêtements, chaussures et accessoires	1 183	1 385	1 359	-1,9
Articles d'ameublement et appareils électroniques	1 095	1 072	1 199	11,9
Articles de santé et de soins personnels	679	656	710	8,3
Articles et fournitures pour la maison	343	355	372	5,0
Articles de sport et loisirs	378	346	348	0,5
Quincaillerie et produits pour pelouse et jardin	350	250	269	7,4
Autres biens et services	887	909	931	2,4
<b>Total</b>	<b>7 299</b>	<b>7 383</b>	<b>7 651</b>	<b>3,6</b>

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

Les articles d'ameublement et les appareils électroniques ont affiché la plus forte croissance des ventes parmi les principaux groupes de produits en août, en hausse de 11,9 % par rapport à août 2002. Le moteur de cette croissance a été la hausse de 21,7 % des ventes de gros appareils ménagers et un bond de 35,0 % des ventes de matériel, de logiciels et d'accessoires informatiques. D'autres marchandises, comme les téléphones et le matériel de bureau à la maison, ainsi que les téléviseurs et le matériel audio-vidéo, ont également inscrit de fortes hausses. Toutefois, la faible croissance des ventes de meubles

(+3,9 %) et d'articles d'ameublement (+2,1 %) a atténué l'effet des fortes progressions.

Les ventes de vêtements, de chaussures et d'accessoires, en baisse de 1,9 % d'une année à l'autre, ont continué d'être freinées par la réduction des prix. Les prix de l'habillement ont chuté de 4,1 % et les prix des chaussures de 3,6 % par rapport à août 2002. Les ventes de vêtements pour garçons et filles ont été particulièrement touchées, ayant fléchi de 11,3 % et de 5,9 % respectivement. Les ventes de chaussures ont pu afficher une hausse modérée de 5,3 %, en dépit des chutes de prix.

Les ventes d'articles et de fournitures pour la maison ont augmenté de 5,0 % pour les grands détaillants, par rapport à août 2002. La panne d'électricité qui a touché une grande partie de l'Ontario a peut-être eu un effet positif sur ces ventes au cours du mois. Les ventes de fournitures non électriques pour la maison, incluant les piles et les lampes de poche, ont crû de 11,9 % d'une année à l'autre.

Les ventes d'articles de sport et de loisirs sont demeurées pratiquement inchangées en août (+0,5 %). L'équipement de sport d'équipe (comme le hockey et le baseball), les articles de chasse, de pêche et de camping, et les jouets et les jeux ont été des articles populaires, comparativement à août 2002. Toutefois, les ventes de disques et de cassettes audio-vidéo pré-enregistrés ont chuté de 12,5 % pour le groupe des grands détaillants, ce qui a annulé en grande partie les hausses des ventes de produits connexes.

**Nota :** L'enquête vise les grands détaillants principalement dans les secteurs de l'alimentation, de l'habillement, des articles d'ameublement et des appareils électroniques, des articles de sport et des marchandises diverses. Ce groupe de détaillants représente environ 38 % du total annuel des ventes au détail, à l'exclusion des concessionnaires de véhicules automobiles et de véhicules récréatifs. Les données du présent communiqué ne sont pas désaisonnalisées et les pourcentages représentent des variations d'une année à l'autre.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 080-0009.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5027.**

Il est possible de consulter un tableau de données dans le module *Le Canada en statistiques* du site Web de Statistique Canada.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 ([detaillantsinfo@statcan.ca](mailto:detaillantsinfo@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Annie Côté-Steski au (613) 951-6590 ([annie.cote-steski@statcan.ca](mailto:annie.cote-steski@statcan.ca)), Division de la statistique du commerce. ■

## Produits chimiques industriels et résines synthétiques

Août 2003

Il est maintenant possible d'obtenir les données d'août sur les produits chimiques industriels et les résines synthétiques.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0014.**

### Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2183.

Le numéro d'août 2003 de la publication *Produits chimiques industriels et résines synthétiques*, vol. 46, n° 8 (46-002-XIF, 6 \$ / 51 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## Acier en formes primaires, données hebdomadaires

Semaine se terminant le 11 octobre 2003 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 11 octobre a atteint 301 415 tonnes métriques, en baisse de 3,1 % par rapport à la production de 310 936 tonnes de la semaine précédente et de 1,1 % comparativement à la production de 304 847 tonnes de la semaine correspondante en 2002.

Le total cumulatif au 11 octobre était de 12 203 289 tonnes, en baisse de 2,5 % comparativement aux 12 509 664 tonnes produites au cours de la même période en 2002.

### Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2131.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : principaux aéroports

Juillet 2003

Le rapport mensuel de juillet 2003, volume 1 (TP141, gratuit) est maintenant accessible dans le site Web de Transports Canada (<http://www.tc.gc.ca/pol/FR/rapport/TP141F/tp141.htm>).

**Nota :** Le rapport mensuel TP141 est publié en deux volumes. Le volume 1 présente les statistiques pour les principaux aéroports canadiens, soit ceux dotés de tours de contrôle pour la circulation aérienne ou de stations d'information de vol de NAV CANADA. Le volume 2 présente les statistiques pour les petits aéroports, soit ceux sans tour de contrôle de la circulation aérienne. Au moment de la diffusion, les deux volumes sont accessibles gratuitement dans le site Web de Transports Canada.

Pour plus de renseignements concernant ce site Web, communiquez avec Michel Villeneuve au (613) 990-3825 ([villenm@tc.gc.ca](mailto:villenm@tc.gc.ca)) ou avec Sheila Rajani au (613) 993-9822 ([rajanis@tc.gc.ca](mailto:rajanis@tc.gc.ca)), Transports Canada.

### Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2715.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathie Davidson au (613) 951-0141 ([aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca)), Division des transports. Télécopieur : (613) 951-0010. ■

## Contreplaqués de construction

Août 2003

Il est maintenant possible d'obtenir les données d'août sur les contreplaqués de construction.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0005.**

**Définitions, sources de données et méthodes :  
numéro d'enquête 2138.**

Le numéro d'août 2003 de *Contre-plaquéés de construction*, vol. 51, n° 8 (35-001-XIB, 6 \$ / 51 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

---

## NOUVEAUX PRODUITS

---

**Infomat, revue hebdomadaire**, 17 octobre 2003  
Numéro au catalogue : **11-002-XIF** (3 \$/100 \$).

**Infomat, revue hebdomadaire**, 17 octobre 2003  
Numéro au catalogue : **11-002-XPF** (4 \$/145 \$).

**Enquête mensuelle sur les industries manufacturières**, août 2003, vol. 57, n° 8  
Numéro au catalogue : **31-001-XIF** (17 \$/158 \$).

**Contre-plaqués de construction**, août 2003, vol. 51, n° 8  
Numéro au catalogue : **35-001-XIB** (6 \$/51 \$).

**Produits chimiques industriels et résines synthétiques**, août 2003, vol. 46, n° 8  
Numéro au catalogue : **46-002-XIF** (6 \$/51 \$).

**Importations par marchandise**, août 2003, vol. 60, n° 8  
Numéro au catalogue : **65-007-XMB** (40 \$/387 \$).

**Importations par marchandise**, août 2003, vol. 60, n° 8  
Numéro au catalogue : **65-007-XPB** (84 \$/828 \$).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette et -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

**Pour commander les produits par téléphone :**

Ayez en main : • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.


Au Canada et aux États-Unis, composez :	<b>1 800 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez :	<b>1 613 951-7277</b>
Pour envoyer votre commande par télécopieur :	<b>1 877 287-4369</b>
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte :	<b>1 800 700-1033</b>

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet :** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-010-150-03000003



Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997  
Pour être diffusé à 8 h 30



**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué un voyage moyen de déplacement au travail sans les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible.

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les marchés à court terme 10
- Aides en termes positifs, septembre terminant le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

**NOUVELLES PARUTIONS** 12



**Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada**

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2003. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.

---

## CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS : 20 AU 24 OCTOBRE

---

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

---

<b>Date de parution</b>	<b>Titre</b>	<b>Période de référence</b>
20	<b>Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières</b>	Août 2003
20	<b>Voyages entre le Canada et les autres pays</b>	Août 2003
21	<b>Commerce de gros</b>	Août 2003
21	<b>Indice des prix à la consommation</b>	Septembre 2003
22	<b>Commerce de détail</b>	Août 2003
22	<b>Indicateurs avancés</b>	Septembre 2003

---